



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
9 January 2014  
Russian  
Original: English

---

**Европейская экономическая комиссия**

**Комитет по внутреннему транспорту**

**Рабочая группа по железнодорожному транспорту**

**Группа экспертов по единому железнодорожному праву**

**Седьмая сессия**

Женева, 3–4 апреля 2014 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

**Утверждение повестки дня**

**Аннотированная предварительная повестка дня  
седьмой сессии<sup>1, 2</sup>,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в четверг,  
3 апреля 2014 года, в 10 ч. 00 м.

---

<sup>1</sup> Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, который может быть загружен с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН [www.unesc.org/trans/registfr.html](http://www.unesc.org/trans/registfr.html). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте ([sc.2@unesc.org](mailto:sc.2@unesc.org)) или по факсу (+41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом (внутренний номер 740 30). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте [www.unesc.org/meetings/practical.htm](http://www.unesc.org/meetings/practical.htm).

<sup>2</sup> По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН [www.unesc.org/trans/main/sc2/sc2.html](http://www.unesc.org/trans/main/sc2/sc2.html). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте ([sc.2@unesc.org](mailto:sc.2@unesc.org)) или по факсу (+41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций).

GE.14-20117 (R) 140214 140214



\* 1 4 2 0 1 1 7 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня
2. Анализ существующих международных конвенций по различным видам транспорта (железнодорожному, автомобильному, воздушному, внутреннему водному и морскому) и связанных с ним соглашений
3. Унификация международного железнодорожного права с целью разрешить осуществление железнодорожных перевозок в соответствии с единым правовым режимом
4. Определение соответствующей системы управления для единого железнодорожного права с использованием опыта международных организаций в области железнодорожного транспорта
5. Прочие вопросы
6. Сроки проведения следующей сессии
7. Резюме решений

## II. Аннотации

### 1. Утверждение повестки дня

Первым пунктом, подлежащим рассмотрению, является утверждение повестки дня.

#### Документация

ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2014/1

### 2. Анализ существующих международных конвенций по различным видам транспорта (железнодорожному, автомобильному, воздушному, внутреннему водному и морскому) и связанных с ним соглашений

Группа экспертов, возможно, пожелает отметить, что на ее предыдущей сессии ни один из экспертов не представил замечаний в отношении правильности и полноты подготовленного секретариатом предварительного проекта (ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/4), в котором рассматриваются некоторые из ключевых положений международных договоренностей и правовых документов. Речь идет об определении элементов и механизмов, а также примеров оптимальной практики, которые могут быть актуальными для создания единого режима железнодорожных перевозок (ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/8, пункты 13–15).

Секретариат предложил Группе экспертов направить в секретариат до следующей сессии письменные замечания по поводу правильности и полноты этого предварительного проекта. Секретариат сведет эту информацию воедино в виде справочного документа для дальнейшего рассмотрения Группой экспертов.

#### Документация

ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/4

### **3. Унификация международного железнодорожного права с целью разрешить осуществление железнодорожных перевозок в соответствии с единым правовым режимом**

Группа экспертов, возможно, пожелает отметить, что на своей предыдущей сессии она приняла к сведению информацию и предложения, представленные секретариатами Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) и Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД), относительно общих рамок единообразных евро-азиатских нормативных актов, регулирующих перевозку грузов по железной дороге, со ссылкой на соответствующие положения ОТИФ/ЦИМ и СМГС (ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/10 и ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/11).

Для того чтобы прийти к общему пониманию концепций и пояснительных правовых положений, которые надлежит закрепить в новом международном правовом режиме, регулирующем железнодорожные перевозки, Группа экспертов провела первоначальный обзор колонок 3 и 4 документа секретариата ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/9, содержащего оценку соответствующих правовых положений КОТИФ/ЦИМ и СМГС, а также первые элементы и возможную формулировку некоторых конкретных правовых положений, которые могут быть включены в правовой документ по евро-азиатским железнодорожным грузовым перевозкам. Этот обмен мнениями проводился постатейно начиная с новой предложенной статьи А (Область применения) до статьи I (Доказательная сила накладной) (ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/8, пункты 17–39).

С учетом этого первоначального обзора концептуальной и правовой основы нового международного железнодорожного режима секретариату было поручено проанализировать конкретные предложения, высказанные на предыдущей сессии, и возможную формулировку конкретных правовых положений, уже содержащихся в колонке 4 (до статьи I включительно) документа ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/9.

Группа экспертов, возможно, пожелает продолжить рассмотрение этого вопроса на основе документа ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2014/5.

Группа экспертов, возможно, пожелает также принять к сведению документы ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2014/3 и ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2014/4, представленные ОТИФ и ОСЖД соответственно.

#### Документация

ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2014/3, ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2014/4,  
ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2014/5

#### **4. Определение соответствующей системы управления для единого железнодорожного права с использованием опыта международных организаций в области железнодорожного транспорта**

Группа экспертов, возможно, пожелает отметить, что на предыдущей сессии секретариат внес на рассмотрение документ ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/12, содержащий представленную ОСЖД и ОТИФ подробную информацию из неофициальных документов № 2 и 3 SC.2/GEURL (2013 год), а также предварительный анализ соответствующих вопросов управления, рассматриваемых в других транспортных конвенциях/соглашениях. Из-за нехватки времени Группа экспертов этот документ не обсуждала.

На основе документа ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/12 Группа экспертов, возможно, пожелает рассмотреть и обсудить подготовленные секретариатом обзор и предварительный анализ соответствующих вопросов управления.

##### **Документация**

ECE/TRANS/SC.2/GEURL/2013/12

#### **5. Прочие вопросы**

На данный момент по этому пункту никаких предложений не поступило. Предложения можно направлять в секретариат ЕЭК ООН (sc.2@unece.org).

#### **6. Сроки проведения следующей сессии**

Следующую сессию Группы экспертов планируется провести во Дворце Наций в Женеве 10–11 июля 2014 года.

#### **7. Резюме решений**

В соответствии с установившейся практикой Председатель представит краткое резюме принятых решений. После сессии секретариат ЕЭК ООН в сотрудничестве с Председателем и заместителем Председателя подготовит окончательный доклад.

---